# ХОЛОДИЛЬНИК-МОРОЗИЛЬНИК

RB 289

Premium BT
gaggen.pro

Premium BT
gaggen.pro

GAGGENAU
info@gaggen.pro

# Содержание

**1 Безопасность** ... **3**
1.1 Значение сигнальных слов ... 3
1.2 Общие указания ... 3
1.3 Использование по назначению ... 4
1.4 Круг пользователей ... 4
1.5 Безопасная перевозка ... 4
1.6 Безопасный монтаж ... 4
1.7 Безопасное использование ... 5
1.8 Повреждённый прибор ... 7

**2 Предотвращение повреждений** ... **8**

**3 Экология и экономия энергии** ... **8**
3.1 Утилизация упаковки ... 8
3.2 Экономия энергии ... 9

**4 Установка и подключение** ... **9**
4.1 Комплект поставки ... 9
4.2 Требования к месту установки ... 9
4.3 Установка прибора ... 10
4.4 Подготовка к первому использованию ... 10
4.5 Подключение к электросети ... 10

**5 Знакомство с прибором** ... **11**
5.1 Прибор ... 11
5.2 Панель управления ... 12

**6 Оснащение** ... **13**
6.1 Выдвижная полка ... 13
6.2 Контейнер для фруктов и овощей ... 13
6.3 Контейнер зоны свежести ... 13
6.4 Плоский контейнер морозильника ... 13
6.5 Дверная полка ... 13
6.6 Принадлежности ... 13

**7 Основные функции** ... **14**
7.1 Включение прибора ... 14
7.2 Указания по эксплуатации ... 15
7.3 Выключение прибора ... 15
7.4 Установка температуры ... 15

**8 Дополнительные функции** ... **15**
8.1 Быстрое охлаждение ... 15
8.2 Быстрая автозаморозка ... 16
8.3 Быстрая заморозка вручную ... 16
8.4 Режим «Отпуск» ... 16

**9 Сигнализация** ... **17**
9.1 Сигнал открытой двери ... 17
9.2 Температурный сигнал ... 17

**10 Home Connect** ... **18**
10.1 Настройка Home Connect ... 18
10.2 Проверка уровня сигнала ... 18
10.3 Обновление ПО Home Connect ... 19
10.4 Сброс настроек Home Connect ... 19
10.5 Защита данных ... 19

**11 Холодильное отделение** ... **20**
11.1 Хранение продуктов в холодильном отделении ... 20
11.2 Температурные зоны холодильного отделения ... 20

**12 Отделение свежести** ... **20**
12.1 Сроки хранения в отделении свежести при 0 °C ... 20

**13 Морозильное отделение** ... **21**
13.1 Мощность замораживания ... 21
13.2 Хранение продуктов в морозильном отделении ... 21
13.3 Заморозка свежих продуктов ... 21
13.4 Сроки хранения замороженных продуктов при −18 °C ... 22
13.5 Размораживание продуктов ... 22

**14 Размораживание** ... **22**
14.1 Размораживание холодильного отделения ... 22

Premium BT gaggen.pro



info@gaggen.pro

14.2 Размораживание отделения свежести ... 22
14.3 Размораживание морозильного отделения ... 22
**15 Очистка и уход** ... **22**
15.1 Подготовка к очистке ... 22
15.2 Очистка прибора ... 23
15.3 Снятие элементов оснащения 23
15.4 Снятие компонентов прибора ... 24
**16 Устранение неисправностей** ... **26**
16.1 Перебои электропитания ... 29
16.2 Самодиагностика прибора ... 29
**17 Хранение и утилизация** ... **29**
17.1 Вывод прибора из эксплуатации ... 29
17.2 Утилизация старого прибора 30
**18 Сервисная служба** ... **30**
18.1 Номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD) ... 31
**19 Технические данные** ... **31**
19.1 Свободное ПО и ПО с открытым исходным кодом ... 31
**20 Декларация соответствия** ... **32**
20.1 Заявление о соответствии для Великобритании ... 32

# ⚠ 1 Безопасность

Соблюдайте следующие правила безопасности.

## 1.1 Значение сигнальных слов

Здесь объясняются сигнальные слова, используемые в предупреждениях этой инструкции.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
Несоблюдение этого предупреждения может привести к смерти или тяжёлым травмам.

**⚠ ОСТОРОЖНО**
Несоблюдение этого предупреждения может привести к травмам лёгкой или средней тяжести.

**ВНИМАНИЕ**
Несоблюдение этого предупреждения может привести к повреждению прибора или другому материальному ущербу.

**Примечание:** обращает внимание на важную информацию.

## 1.2 Общие указания

- Внимательно прочтите эту инструкцию.

Premium BT gaggen.pro

- Сохраните инструкцию и сведения о приборе для дальнейшего использования или следующего владельца.
- Не подключайте прибор, повреждённый при перевозке.

## 1.3 Использование по назначению

Этот прибор предназначен только для полного встраивания в кухонную мебель.

Используйте прибор только:

- для охлаждения и замораживания продуктов и приготовления кубиков льда;
- в частном быту и в закрытых помещениях домашнего хозяйства;
- на высоте до 2000 м над уровнем моря.

## 1.4 Круг пользователей

Дети от 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо с недостатком опыта и/или знаний могут пользоваться прибором под присмотром или после обучения безопасному обращению, если они понимают связанные с ним опасности.

Не разрешайте детям играть с прибором.

Дети могут выполнять очистку и уход за прибором только под присмотром.

Детям старше 3 и младше 8 лет разрешено загружать и вынимать продукты из холодильного прибора.

## 1.5 Безопасная перевозка

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — опасность травм!**

Большая масса прибора может привести к травме при подъёме.

- ▸ Не поднимайте прибор в одиночку.

## 1.6 Безопасный монтаж

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — поражение электрическим током!**

Неправильная установка опасна.

- ▸ Подключайте и используйте прибор только согласно данным на заводской табличке.
- ▸ Подключайте прибор к сети переменного тока только через правильно установленную розетку с заземлением.

Premium BT gaggen.pro



info@gaggen.pro

- Система защитного заземления домашней электропроводки должна быть правильно установлена.
- Не подключайте прибор через внешние устройства переключения, например таймер или пульт дистанционного управления.
- После установки прибора вилка сетевого кабеля должна оставаться свободно доступной. Если это невозможно, в стационарной электропроводке необходимо предусмотреть разъединитель согласно правилам монтажа.
- При установке следите, чтобы сетевой кабель не был зажат или повреждён.

Повреждённая изоляция сетевого кабеля опасна.

- Не допускайте контакта сетевого кабеля с источниками тепла.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — опасность взрыва!**

Если вентиляционные отверстия прибора закрыты, при утечке хладагента из контура охлаждения может образоваться горючая газовоздушная смесь.

- Не закрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или мебели, в которую он встроен.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — опасность пожара!**

Использовать удлинённый сетевой кабель и неодобренные переходники опасно.

- Не используйте удлинители и многоместные розетки.
- Используйте только переходники и сетевые кабели, одобренные производителем.
- Если сетевой кабель слишком короткий и более длинный недоступен, обратитесь к электрику для изменения домашней электропроводки.

Переносные многоместные розетки и блоки питания могут перегреться и вызвать пожар.

- Не размещайте переносные многоместные розетки и блоки питания позади прибора.

## 1.7 Безопасное использование

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — поражение электрическим током!**

Проникшая внутрь влага может вызвать поражение током.

- Используйте прибор только в закрытых помещениях.
- Не подвергайте прибор сильному нагреву или воздействию влаги.

Premium BT gaggen.pro

- Не используйте для очистки прибора пароочистители или очистители высокого давления.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — опасность удушья!

Ребёнок может натянуть упаковочный материал на голову или завернуться в него и задохнуться.

- Храните упаковочный материал в недоступном для детей месте.
- Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом.

Ребёнок может вдохнуть или проглотить мелкие детали и задохнуться.

- Храните мелкие детали в недоступном для детей месте.
- Не разрешайте детям играть с мелкими деталями.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — опасность взрыва!

При повреждении контура охлаждения горючий хладагент может вытечь и взорваться.

- Не ускоряйте размораживание механическими приспособлениями или иными средствами, кроме рекомендованных производителем.
- Если продукт примёрз к морозильному отделению, отделите его тупым предметом, например ручкой деревянной ложки.

Изделия с горючими газами-вытеснителями и взрывчатые вещества могут взорваться, например аэрозольные баллоны.

- Не храните в приборе изделия с горючими газами-вытеснителями (например, аэрозольные баллоны) и взрывчатые вещества.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — опасность пожара!

Электроприборы внутри прибора могут вызвать пожар, например обогреватели или электрические льдогенераторы.

- Не используйте электроприборы внутри прибора.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — опасность травм!

Ёмкости с газированными напитками могут лопнуть.

- Не храните ёмкости с газированными напитками в отделении свежести.
- Не храните ёмкости с газированными напитками в морозильном отделении.

Premium BT gaggen.pro



info@gaggen.pro

Вытекающий горючий хладагент и опасные газы могут повредить глаза.

- Не повреждайте трубки контура охлаждения и изоляцию.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — холодовые ожоги!**

Контакт с замороженными продуктами и холодными поверхностями может вызвать холодовые ожоги.

- Не берите в рот замороженные продукты сразу после извлечения из морозильного отделения.
- Избегайте длительного контакта кожи с замороженными продуктами, льдом и поверхностями морозильного отделения.

**⚠ ОСТОРОЖНО — опасность для здоровья!**

Во избежание загрязнения продуктов соблюдайте следующие указания.

- Длительное открывание двери может привести к значительному повышению температуры в отделениях прибора.
- Регулярно очищайте поверхности, контактирующие с продуктами, и доступные системы отвода воды.
- Храните сырые мясо и рыбу в подходящих ёмкостях, чтобы они не касались других продуктов и жидкость с них не капала на продукты.
- Если холодильник-морозильник долго остаётся пустым, выключите его, разморозьте, очистите и оставьте дверь открытой во избежание образования плесени.

Металлические или похожие на металл детали прибора могут содержать алюминий. При контакте кислых продуктов с алюминием ионы алюминия могут попасть в пищу.

- Не употребляйте загрязнённые продукты.

## 1.8 Повреждённый прибор

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — поражение электрическим током!**

Повреждённый прибор или сетевой кабель опасен.

- Не используйте повреждённый прибор.
- Не тяните за сетевой кабель при отключении прибора. Всегда беритесь за вилку.
- При повреждении прибора или сетевого кабеля немедленно выньте вилку из розетки или отключите предохранитель в электрощите.

Premium BT gaggen.pro

▸ Обратитесь в сервисную службу. → Стр. 30

Неправильный ремонт опасен.

- ▸ Ремонт прибора должны выполнять только квалифицированные специалисты.
- ▸ При ремонте используйте только оригинальные запасные части.
- ▸ Во избежание опасности повреждённый сетевой кабель этого прибора должен заменять производитель, его сервисная служба или специалист с аналогичной квалификацией.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — опасность пожара!



При повреждении трубок горючий хладагент и вредные газы могут вытечь и воспламениться.

- ▸ Не приближайте к прибору открытое пламя и источники воспламенения.
- ▸ Проветрите помещение.
- ▸ Выключите прибор. → Стр. 15
- ▸ Выньте вилку из розетки или отключите автоматический выключатель в электрощите.
- ▸ Обратитесь в сервисную службу. → Стр. 30

## 2 Предотвращение повреждений

**ВНИМАНИЕ**

Прибор может повредиться, если сидеть или вставать на цоколь, выдвижные элементы или двери.

- ▸ Не вставайте и не опирайтесь на цоколь, выдвижные элементы и двери.

Масло и жир могут сделать пластиковые детали и дверные уплотнители пористыми.

- ▸ Не допускайте попадания масла и жира на пластиковые детали и уплотнители.

Металлические или похожие на металл детали прибора могут содержать алюминий. При контакте алюминия с кислыми продуктами он корродирует и меняет цвет.

- ▸ Храните в приборе только упакованные продукты.

Мытьё элементов оснащения и принадлежностей в посудомоечной машине может вызвать их деформацию или изменение цвета.

- ▸ Не мойте оснащение и принадлежности в посудомоечной машине.

## 3 Экология и экономия энергии

### 3.1 Утилизация упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и пригодны для повторной переработки.

Premium BT gaggen.pro



info@gaggen.pro

- Сортируйте отдельные части упаковки по материалу и утилизируйте раздельно.

## 3.2 Экономия энергии

Соблюдение этих указаний снижает энергопотребление прибора.

### Выбор места установки

- Защищайте прибор от прямых солнечных лучей.
- Устанавливайте прибор как можно дальше от отопительных приборов, плит и других источников тепла:

  – Соблюдайте расстояние 30 мм до электрических или газовых плит.

  – Соблюдайте расстояние 300 мм до плит на жидком или твёрдом топливе.
- Используйте нишу глубиной 560 мм.
- Не закрывайте и не загораживайте наружные вентиляционные отверстия.

### Экономия энергии при работе

**Примечание:** расположение элементов оснащения не влияет на энергопотребление прибора.

- Открывайте прибор ненадолго, затем аккуратно закрывайте его.
- Не закрывайте и не загораживайте внутренние и наружные вентиляционные отверстия.
- Перевозите купленные продукты в сумке-холодильнике и быстро помещайте в прибор.
- Перед размещением в приборе дайте тёплым продуктам и напиткам остыть.
- Размораживайте продукты в холодильном отделении, чтобы использовать их холод.
- Всегда оставляйте пространство между продуктами и до задней стенки.

# 4 Установка и подключение

## 4.1 Комплект поставки

После распаковки проверьте все части на повреждения при перевозке и комплектность.

При наличии претензий обратитесь к продавцу или в нашу сервисную службу. → Стр. 30

В комплект поставки входят:
- Встраиваемый прибор
- Оснащение и принадлежности [1]
- Монтажные материалы
- Инструкция по монтажу
- Инструкция по эксплуатации
- Список сервисных служб
- Гарантийный документ [2]
- Энергоэтикетка
- Сведения об энергопотреблении и уровне шума
- Сведения о Home Connect

## 4.2 Требования к месту установки

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность взрыва!**

В слишком маленьком помещении утечка хладагента из контура охлаждения может привести к образованию горючей газовоздушной смеси.

- Устанавливайте прибор только в помещении объёмом не менее 1 м³ на каждые 8 г хладагента. Количество хладагента указано на заводской табличке.

  →«Прибор», рис. 1/5 Стр. 12

[1] В зависимости от оснащения прибора
[2] Не во всех странах

info@gaggen.pro

В зависимости от модели масса прибора с завода может достигать 75 кг.

Основание должно быть достаточно устойчивым, чтобы выдерживать массу прибора.

Прибор полностью работоспособен при допустимой температуре среды.

### Размеры ниши

При встраивании прибора соблюдайте размеры ниши. Иначе при установке могут возникнуть проблемы.

### Глубина ниши

Рекомендуемая глубина ниши для установки прибора — 560 мм.

При меньшей глубине ниши энергопотребление немного увеличивается.

Минимальная глубина ниши — 550 мм.

### Ширина ниши

Для прибора требуется ниша с внутренней шириной не менее 560 мм.

### Установка друг над другом или рядом

При установке 2 холодильных приборов друг над другом или рядом соблюдайте зазор не менее 150 мм между ними. Некоторые приборы допускают установку без минимального зазора. Уточните это у продавца или проектировщика кухни.

## 4.3 Установка прибора

- Установите прибор согласно прилагаемой инструкции по монтажу.

## 4.4 Подготовка к первому использованию

**1.** Удалите информационные материалы.

**2.** Снимите защитную плёнку и транспортировочные крепления, например клейкие полоски и картон.

**3.** Очистите прибор перед первым использованием. → Стр. 23

## 4.5 Подключение к электросети

**Условие:** после перевозки прибора в горизонтальном положении и его установки подождите не менее часа перед подключением к электросети.

**1.** Вставьте вилку сетевого кабеля прибора в ближайшую розетку.

Параметры подключения прибора указаны на заводской табличке.

→ «Прибор», рис. 1/5 Стр. 12

**2.** Проверьте, что вилка надёжно вставлена в розетку.

✔ Прибор готов к использованию.

Premium BT gaggen.pro

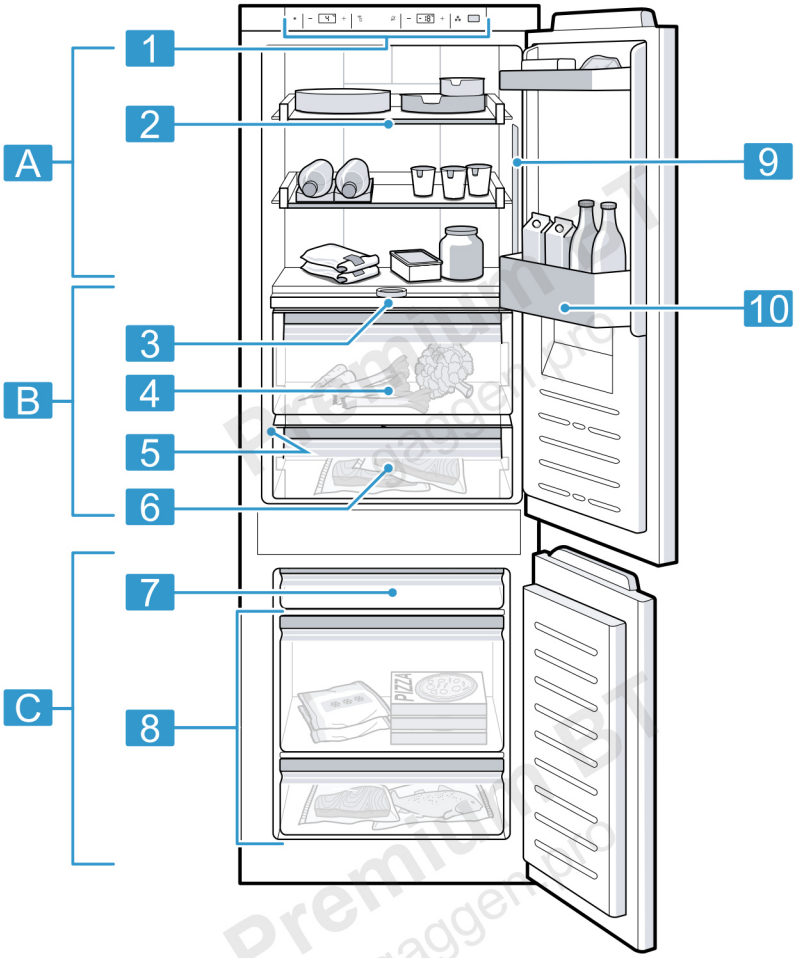


info@gaggen.pro

# 5 Знакомство с прибором

## 5.1 Прибор

Здесь показаны основные части вашего прибора.




**1**

Оснащение и размеры вашего прибора могут отличаться от показанных на схемах.

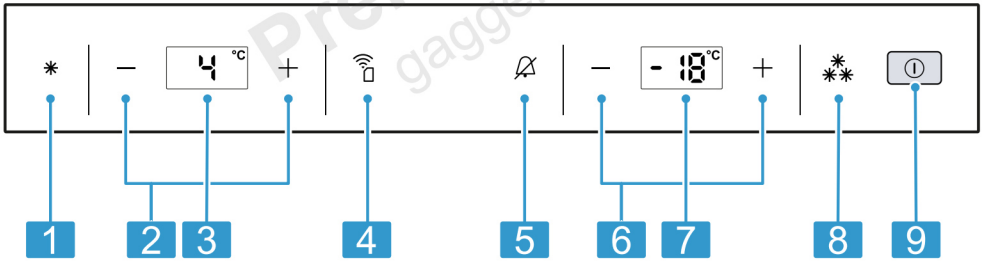
| | |
|---|---|
| A | Холодильное отделение → Стр. 20 |
| B | Отделение свежести → Стр. 20 |
| C | Морозильное отделение → Стр. 21 |
| 1 | Панель управления → Стр. 12 |

info@gaggen.pro

| | |
|---|---|
| 2 | Выдвижная полка → Стр. 13 |
| 3 | Перегородка с регулятором влажности → Стр. 13 |
| 4 | Контейнер для фруктов и овощей → Стр. 13 |
| 5 | Заводская табличка → Стр. 31 |
| 6 | Контейнер зоны свежести → Стр. 13 |
| 7 | Плоский контейнер морозильника → Стр. 13 [1] |
| 8 | Контейнер морозильника → Стр. 24 |
| 9 | Освещение |
| 10 | Дверная полка для больших бутылок → Стр. 13 |

## 5.2 Панель управления

Панель управления позволяет настраивать все функции прибора и получать сведения о его рабочем состоянии.




**2**

| | |
|---|---|
| 1 | ✳ Вкл./выкл. быстрого охлаждения холодильного отделения. |
| 2 | −/+ Задаёт температуру холодильного отделения. |
| 3 | Показывает заданную температуру холодильного отделения в °C. |
| 4 | Открывает меню настройки Home Connect. |
| 5 | Отключает звуковой сигнал. |
| 6 | −/+ Задаёт температуру морозильного отделения. |
| 7 | Показывает заданную температуру морозильного отделения в °C. |

[1] В зависимости от оснащения прибора



info@gaggen.pro

| | |
|---|---|
| 8 | ⁂ Вкл./выкл. быстрого замораживания морозильного отделения. |
| 9 | ⏻ Включает и выключает прибор. |

# 6 Оснащение

Оснащение вашего прибора зависит от модели.

## 6.1 Выдвижная полка

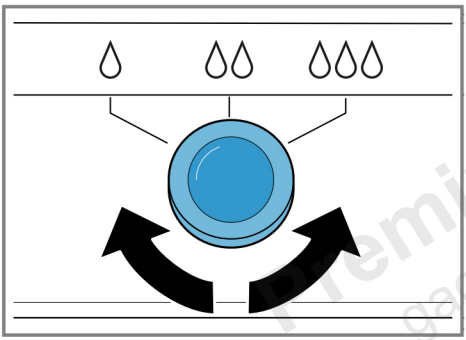
Выдвиньте полку, чтобы лучше видеть продукты и быстрее вынимать их.

## 6.2 Контейнер для фруктов и овощей

Храните свежие фрукты и овощи в контейнере без упаковки.

Нарезанные фрукты и овощи накрывайте или храните в герметичной упаковке.

Влажность в контейнере для фруктов и овощей регулируется с помощью регулятора на перегородке и специального уплотнения.



Влажность воздуха в контейнере для фруктов и овощей можно настроить поворотом регулятора в зависимости от вида и количества продуктов:

- Поверните влево для низкой влажности 💧, если преобладают фрукты или прибор сильно заполнен.
- При смешанной загрузке поверните в центр: средняя влажность 💧💧.
- Поверните вправо для высокой влажности 💧💧💧, если преобладают овощи или прибор слабо заполнен.

В зависимости от вида и количества продуктов в контейнере для фруктов и овощей может образоваться конденсат.

Удалите конденсат сухой тканью и установите регулятором более низкую влажность воздуха.

Для сохранения качества и аромата храните чувствительные к холоду фрукты и овощи вне прибора при температуре примерно от 8 °C до 12 °C: например, ананасы, бананы, цитрусовые, огурцы, кабачки, перец, помидоры и картофель.

## 6.3 Контейнер зоны свежести

Используйте низкую температуру в контейнере зоны свежести для хранения скоропортящихся продуктов, например рыбы, мяса и колбасных изделий.

### 6.4 Плоский контейнер морозильника

В плоском контейнере морозильника храните плоские замороженные продукты, контейнер для льда и совок для льда.

## 6.5 Дверная полка

Чтобы изменить положение дверной полки, снимите её и установите в другом месте.

→ «Снятие дверной полки», стр. 23

## 6.6 Принадлежности

Используйте оригинальные принадлежности: они специально разработаны для вашего прибора.

Принадлежности вашего прибора зависят от модели.

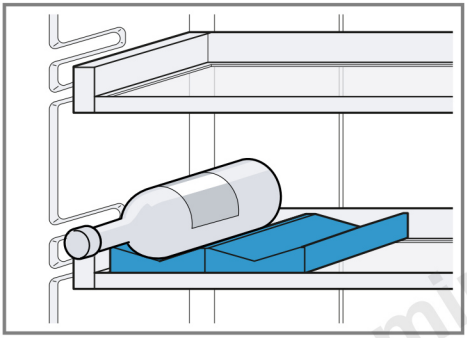
Premium BT gaggen.pro

### Лоток для яиц

Надёжно храните яйца в лотке.

#### Переставляемый держатель бутылок

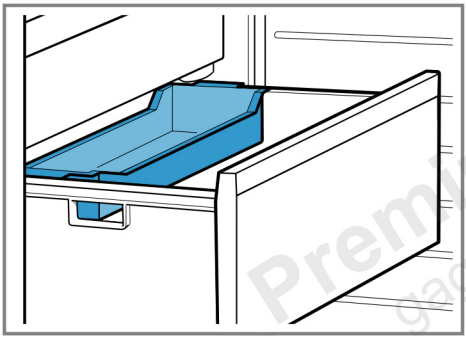
Переставляемый держатель надёжно удерживает бутылки.



**Совет:** на одной выдвижной полке можно разместить до 5 переставляемых держателей бутылок.

### Поднос для замораживания

В выдвижном контейнере можно быстро замораживать небольшие порции продуктов, например ягоды, кусочки фруктов, зелень и овощи.



Равномерно распределите продукты на подносе для замораживания и замораживайте примерно 10–12 часов. Затем переложите в пакет или контейнер для замораживания.

### Аккумулятор холода

Аккумулятор холода временно сохраняет холод продуктов, например в термосумке.

**Совет:** при перебоях электропитания или неисправности аккумулятор холода замедляет размораживание хранящихся замороженных продуктов.

### Форма для льда

Используйте форму для приготовления кубиков льда.

#### Приготовление кубиков льда

Для приготовления льда используйте только питьевую воду.

**1.** Наполните форму питьевой водой на ¾ и поставьте в морозильное отделение.

Если форма примёрзла к морозильному отделению, отделите её тупым предметом, например ручкой деревянной ложки.

**2.** Чтобы вынуть кубики льда, слегка скрутите форму или ненадолго подставьте её под струю воды.

## 7 Основные функции

### 7.1 Включение прибора

**1.** Нажмите ⏻.

✔ Прибор готов к использованию.

✔ Прибор начинает охлаждение.

✔ Раздаётся сигнал, мигает индикатор температуры морозильного отделения и горит 🔕, так как в морозильном отделении ещё слишком тепло.

**2.** Отключите звуковой сигнал кнопкой 🔕.

✔ 🔕 погаснет после достижения заданной температуры.

**3.** Установите нужную температуру.
→ Стр. 15

Premium BT gaggen.pro



info@gaggen.pro

## 7.2 Указания по эксплуатации

- После включения заданная температура достигается лишь через несколько часов. Не кладите продукты в прибор, пока эта температура не будет достигнута.
- Корпус вокруг морозильного отделения временно слегка нагревается. Это предотвращает образование конденсата у дверного уплотнения.
- При закрывании двери убедитесь, что продукты не мешают её закрыть.
- После закрывания двери может образоваться разрежение, затрудняющее повторное открывание. Подождите немного, пока давление не выровняется.
- Температура в приборе зависит от следующих условий:
  – Частота открывания прибора
  – Количество продуктов
  – Температура новых продуктов
  – Температура окружающей среды
  – Прямые солнечные лучи

## 7.3 Выключение прибора

▸ Нажмите ⏻.

## 7.4 Установка температуры

### Температура холодильного отделения

▸ Нажимайте —/+ холодильного отделения, пока его индикатор температуры не покажет нужное значение.

Рекомендуемая температура холодильного отделения — 4 °C.

### Температура отделения свежести

**Примечание:** по умолчанию для отделения свежести задан уровень 0, соответствующий температуре около 0 °C. Температуру можно отрегулировать на 3 уровня в сторону повышения или понижения.

**Совет:** если продукты в отделении свежести покрываются инеем, задайте в нём более высокую температуру.

**1.** Удерживайте ✳ до мигания индикатора температуры отделения свежести.

**2.** Измените уровень кнопками —/+.
– Уровень −3 — самая низкая температура.
– Уровень +3 — самая высокая температура.

✔ Выбранный уровень сохранится через минуту.

### Температура морозильного отделения

▸ Нажимайте —/+ морозильного отделения, пока его индикатор температуры не покажет нужное значение.

Рекомендуемая температура морозильного отделения — −18 °C.

# 8 Дополнительные функции

Здесь описаны дополнительные функции вашего прибора.

## 8.1 Быстрое охлаждение

При быстром охлаждении холодильное отделение охлаждается максимально сильно.

Premium EF gaggen.pro

Включайте быстрое охлаждение перед размещением большого количества продуктов в холодильном отделении.

**Примечание:** при быстром охлаждении шум может усилиться.

### Включение быстрого охлаждения

- ▸ Нажмите ✳ холодильного отделения.
- ✔ Загорится ✳ холодильного отделения.

**Примечание:** примерно через 15 часов прибор вернётся к обычной работе.

### Выключение быстрого охлаждения

- ▸ Нажмите ✳ холодильного отделения.
- ✔ Появится ранее заданная температура.

#### 8.2 Автоматическая быстрая заморозка

При автоматическом быстром замораживании морозильное отделение охлаждается значительно сильнее, чем при обычной работе. Это ускоряет замораживание продуктов.

Автоматическое быстрое замораживание включается при размещении определённого количества свежих продуктов в морозильном отделении.

При включённом автоматическом быстром замораживании горит ⁂ морозильного отделения; шум может усилиться.

После завершения прибор возвращается от автоматического быстрого замораживания к обычной работе.

### Отмена автоматического быстрого замораживания

- ▸ Нажмите ⁂ морозильного отделения.
- ✔ Появится ранее заданная температура.

## 8.3 Быстрая заморозка вручную

При быстром замораживании морозильное отделение охлаждается максимально сильно.

Включайте быстрое замораживание перед размещением большого количества продуктов в приборе.

Для использования мощности замораживания включайте быстрое замораживание.

**Примечание:** при быстром замораживании шум может усилиться.

#### Включение быстрой заморозки вручную

- ▸ Нажмите ⁂ морозильного отделения.
- ✔ Загорится ⁂ морозильного отделения.

**Примечание:** примерно через 60 часов прибор вернётся к обычной работе.

### Выключение быстрого замораживания вручную

- ▸ Нажмите ⁂ морозильного отделения.
- ✔ Появится ранее заданная температура.

## 8.4 Режим «Отпуск»

При длительном отсутствии можно включить энергосберегающий режим «Отпуск».

⚠ **ОСТОРОЖНО**

**Опасность для здоровья!**

В режиме «Отпуск» температура холодильного отделения повышается. Это может привести к размножению бактерий и порче продуктов.

- ▸ В режиме «Отпуск» не храните продукты в холодильном отделении.

Прибор автоматически задаёт температуру.

| | |
|---|---|
| Холодильное отделение | 14 °C |

Premium BT gaggen.pro



info@gaggen.pro

| | |
|---|---|
| Отделение свежести | Температура без изменений |
| Морозильное отделение | Температура без изменений |

**Включение режима «Отпуск»**

- ▸ Нажимайте + холодильного отделения, пока его индикатор температуры не покажет «Но».

- ✔ Температура на индикаторе холодильного отделения не отображается.

**Выключение режима «Отпуск»**

- ▸ Нажимайте — холодильного отделения, пока его индикатор температуры не покажет нужное значение.

# 9 Сигнализация

## 9.1 Сигнал открытой двери

Если дверь прибора некоторое время открыта, включается сигнал открытой двери.

Раздаётся звуковой сигнал.

**Отключение сигнала открытой двери**

- ▸ Закройте дверь прибора или нажмите 🔕.
- ✔ Звуковой сигнал отключится.

## 9.2 Температурный сигнал

Если в морозильном отделении слишком тепло, включается температурный сигнал.

Раздаётся звуковой сигнал и загорается 🔕.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

**Опасность для здоровья!**

При размораживании бактерии могут размножаться и вызывать порчу замороженных продуктов.

- ▸ Не замораживайте повторно полностью или частично размороженные продукты.
- ▸ Снова замораживайте лишь после готовки.
- ▸ Такие продукты нельзя хранить в течение полного максимального срока хранения.

Температурный сигнал может включиться в следующих случаях:

- Прибор включён.
  Не кладите продукты, пока прибор не достигнет заданной температуры.
- Загружено много свежих продуктов.
  Перед размещением большого количества продуктов включите быстрое замораживание.
- Дверь морозильного отделения слишком долго открыта.
  Проверьте, не оттаяли ли продукты полностью или частично.

**Отключение температурного сигнала**

- ▸ Нажмите 🔕.
- ✔ Звуковой сигнал отключится.
- ✔ Индикатор морозильного отделения ненадолго покажет самую высокую достигнутую в нём температуру. Затем индикатор снова покажет заданную температуру.

- ✔ С этого момента самая высокая температура измеряется и сохраняется заново.
- ✔ 🔕 горит до повторного достижения заданной температуры.

Premium BT gaggen BT

# 10 Home Connect

Этот прибор можно подключить к сети. Подключите его к мобильному устройству, чтобы управлять функциями через приложение Home Connect.

Сервисы Home Connect доступны не во всех странах. Доступность функции Home Connect зависит от наличия этих сервисов в вашей стране. Подробнее: www.home-connect.com.

Для использования Home Connect сначала подключите прибор к домашней беспроводной сети WLAN (Wi-Fi [1]) и приложению Home Connect.

После включения прибора подождите не менее 2 минут до завершения внутренней инициализации. Только затем настраивайте Home Connect.

Приложение Home Connect проведёт вас через весь процесс подключения. Следуйте указаниям и учитывайте сведения в приложении.

**Примечания**

- Соблюдайте правила безопасности этой инструкции также при управлении прибором через приложение Home Connect. → «Безопасность», стр. 3
- Управление непосредственно на приборе всегда имеет приоритет. В это время управление через приложение Home Connect невозможно.

## 10.1 Настройка Home Connect

**Условие:** в месте установки прибор принимает сигнал домашней беспроводной сети WLAN (Wi-Fi).

**1.** Отсканируйте этот QR-код.

С помощью QR-кода можно установить приложение Home Connect и подключить прибор.

**2.** Следуйте указаниям приложения Home Connect.

## 10.2 Проверка уровня сигнала

Если подключение установить не удалось, проверьте уровень сигнала.

**1.** Нажмите .

✔ Индикатор холодильного отделения покажет «Cn».

**2.** Нажимайте —/+ холодильного отделения, пока его индикатор температуры не покажет «SI».

✔ Индикатор морозильного отделения покажет значение от «0» (нет приёма) до «3» (полный приём).

**Примечание:** уровень сигнала должен быть не ниже «2».

**Улучшение приёма**

При слишком слабом сигнале соединение может прерываться.

▸ Выполните один из следующих вариантов:

- ▸ Расположите роутер и холодильник ближе друг к другу.
- ▸ Убедитесь, что экранирующие стены не мешают соединению.
- ▸ Установите репитер для усиления сигнала.

[1] Wi-Fi — зарегистрированный товарный знак Wi-Fi Alliance.



info@gaggen.pro

## 10.3 Установка обновлений ПО Home Connect

Прибор регулярно проверяет наличие обновлений программного обеспечения Home Connect.

**Примечания**

- При наличии обновлений индикатор температуры холодильного отделения показывает «UP».

  Чтобы убрать сообщение об обновлении и вернуть на индикатор заданную температуру, коснитесь любого сенсорного поля.
- Текущая версия ПО указана в приложении Home Connect в сведениях о приборе.

**1.** Нажмите .
✔ Индикатор холодильного отделения покажет «Cn».
**2.** Нажимайте —/+ холодильного отделения, пока его индикатор температуры не покажет «UP», а индикатор морозильного отделения — «OF».

**3.** Нажмите + морозильного отделения.
✔ На индикаторе морозильного отделения появится анимация.
✔ Выполняется установка обновления.
✔ Во время установки панель управления заблокирована.
✔ После успешной установки индикатор морозильного отделения покажет «On».
**4.** Если индикатор морозильного отделения показывает «Er», установить обновление не удалось.

▸ Повторите попытку позже.

**5.** Если несколько попыток обновления не помогли, обратитесь в сервисную службу → Стр. 30.

## 10.4 Сброс настроек Home Connect

При проблемах с подключением прибора к домашней сети WLAN (Wi-Fi) или при переходе в другую домашнюю сеть WLAN (Wi-Fi) можно сбросить настройки Home Connect.

**1.** Нажмите .
✔ Индикатор холодильного отделения покажет «Cn».
**2.** Нажимайте —/+ холодильного отделения, пока его индикатор температуры не покажет «rE», а индикатор морозильного отделения — «OF».

**3.** Нажмите + морозильного отделения.
✔ На индикаторе морозильного отделения в течение 15 секунд будет отображаться анимация.
✔ Индикатор морозильного отделения покажет «OF».
✔ Настройки Home Connect сброшены.

## 10.5 Защита данных

Ознакомьтесь со сведениями о защите данных.

При первой регистрации прибора в домашней сети с доступом к Интернету он передаёт на сервер Home Connect следующие данные (первичная регистрация):

- Уникальный идентификатор прибора: коды прибора и MAC-адрес установленного коммуникационного модуля Wi-Fi.
- Сертификат безопасности коммуникационного модуля Wi-Fi для защиты соединения.
- Текущие версии ПО и аппаратного обеспечения прибора.

Premium BT gaggen.pro

- Сведения о предыдущих сбросах к заводским настройкам.

Первичная регистрация подготавливает функции Home Connect к использованию и необходима только при первом использовании этих функций.

**Примечание:** функции Home Connect доступны только через приложение Home Connect. Сведения о защите данных также можно просмотреть в приложении.

# 11 Холодильное отделение

В холодильном отделении можно хранить молочные продукты, яйца, готовые блюда, выпечку, открытые консервы и твёрдый сыр.

Температура регулируется от 3 °C до 8 °C.

Холодильное отделение подходит также для кратко- и среднесрочного хранения скоропортящихся продуктов. Чем ниже выбранная температура, тем дольше продукты остаются свежими.

## 11.1 Хранение продуктов в холодильном отделении

- Кладите только свежие неповреждённые продукты.
- Накрывайте продукты или храните их в герметичной упаковке.
- Не размещайте продукты вплотную к задней стенке: это мешает циркуляции воздуха и может вызвать замерзание продуктов.
- Горячим продуктам и напиткам сначала дайте остыть, затем помещайте в прибор.
- Соблюдайте указанные производителем рекомендуемый срок хранения или предельный срок употребления.

## 11.2 Температурные зоны холодильного отделения

Циркуляция воздуха создаёт в холодильном отделении зоны с разной температурой.

### Самая холодная зона

Самая холодная зона — в контейнере зоны свежести.

**Совет:** в самой холодной зоне храните скоропортящиеся продукты, например рыбу, колбасные изделия и мясо.

### Самая тёплая зона

Самая тёплая зона находится вверху на двери.

**Совет:** здесь храните менее скоропортящиеся продукты, например твёрдый сыр и сливочное масло. Сыр продолжит раскрывать аромат, а масло будет легко намазываться.

# 12 Отделение свежести

В отделении свежести продукты сохраняются свежими дольше, чем в холодильном отделении.

Температура отделения свежести поддерживается около 0 °C.

Низкая температура и оптимальная влажность в отделении свежести обеспечивают идеальные условия хранения скоропортящихся продуктов.

## 12.1 Сроки хранения в отделении свежести при 0 °C

Сроки хранения зависят от исходного качества продуктов.

Premium BY gaggen.pro



info@gaggen.pro

| Продукты | Срок хранения |
|---|---|
| Свежая рыба, морепродукты | до 3 дней |
| Птица, мясо (варёные/жареные) | до 5 дней |
| Говядина, свинина, баранина, колбаса (нарезка) | до 7 дней |
| Копчёная рыба, брокколи | до 14 дней |
| Листовой салат, фенхель, абрикосы, сливы | до 21 дня |
| Мягкий сыр, йогурт, творог, пахта, цветная капуста | до 30 дней |

# 13 Морозильное отделение

В морозильном отделении можно хранить замороженные продукты, замораживать продукты и готовить кубики льда.

Температура регулируется от −16 °C до −24 °C.

Длительно храните продукты при −18 °C или ниже.

Морозильное отделение подходит для длительного хранения скоропортящихся продуктов. Низкая температура замедляет или останавливает порчу.

## 13.1 Мощность замораживания

Мощность замораживания показывает количество продуктов, которое можно проморозить до середины за определённое время.

Мощность замораживания указана на заводской табличке.

→ «Прибор», рис. 1/5 Стр. 12

**Примечание:** примерно за 24 часа до загрузки свежих продуктов включите быстрое замораживание.

«Включение быстрой заморозки вручную», стр. 16

## 13.2 Хранение продуктов в морозильном отделении

- Храните в герметичной упаковке.
- Не допускайте контакта замораживаемых продуктов с уже замороженными.
- Распределяйте продукты по всей площади контейнеров морозильника.
- Для свободной циркуляции воздуха в приборе задвигайте контейнеры морозильника до упора.

## 13.3 Замораживание свежих продуктов

- Замораживайте только свежие неповреждённые продукты.
- Замораживайте продукты порциями.
- Приготовленные продукты подходят лучше, чем употребляемые сырыми.
- Овощи перед замораживанием вымойте, нарежьте и бланшируйте.
- Фрукты вымойте, удалите косточки, при необходимости очистите и добавьте сахар или раствор аскорбиновой кислоты.
- Подходят для замораживания: выпечка, рыба и морепродукты, мясо, дичь, птица, яйца без скорлупы, сыр, масло, творог, готовые блюда и остатки пищи.
- Не подходят для замораживания: листовой салат, редис, яйца в скорлупе, виноград, сырые яблоки и груши, йогурт, сметана, крем-фреш и майонез.

### Упаковка для замораживания

Подходящий материал и правильная упаковка помогают сохранить качество продуктов и избежать морозного ожога.

**1.** Поместите продукты в упаковку.
**2.** Выдавите воздух.
**3.** Упакуйте герметично, чтобы продукты не теряли вкус и не высыхали.

Premium BT gaggen.pro

**4.** Укажите на упаковке содержимое и дату замораживания.

### 13.4 Сроки хранения при −18 °C

| Продукты | Срок хранения |
|---|---|
| Рыба, колбасные изделия, готовые блюда и выпечка | до 6 месяцев |
| Птица, мясо | до 8 месяцев |
| Овощи, фрукты | до 12 месяцев |

### 13.5 Размораживание продуктов

⚠ **ОСТОРОЖНО**

**Опасность для здоровья!**

При размораживании бактерии могут размножаться и вызывать порчу замороженных продуктов.

- ▸ Не замораживайте повторно полностью или частично размороженные продукты.
- ▸ Снова замораживайте лишь после готовки.
- ▸ Такие продукты нельзя хранить в течение полного максимального срока хранения.

- ▪ Пищу животного происхождения (рыбу, мясо, сыр, творог) размораживайте в холодильном отделении.
- ▪ Хлеб размораживайте при комнатной температуре.
- ▪ Продукты для немедленного употребления готовьте в микроволновой печи, духовке или на варочной панели.

## 14 Размораживание

### 14.1 Размораживание холодильного отделения

Холодильное отделение вашего прибора размораживается автоматически.

### 14.2 Размораживание отделения свежести

Отделение свежести вашего прибора размораживается автоматически.

### 14.3 Размораживание морозильного отделения

Полностью автоматическая система NoFrost не допускает образования инея в морозильном отделении. Размораживание не требуется.

## 15 Очистка и уход

Недоступные места очищает сервисная служба. Эта услуга может быть платной.

### 15.1 Подготовка прибора к очистке

**1.** Выключите прибор. → Стр. 15

**2.** Отключите прибор от электросети.

Выньте вилку из розетки или отключите автоматический выключатель в электрощите.

**3.** Выньте все продукты и храните в прохладном месте.

Положите на продукты аккумуляторы холода, если они есть.

**4.** Выньте всё оснащение и принадлежности из прибора. → Стр. 23

**5.** Снимите перегородку. → Стр. 24



info@gaggen.pro

**6.** Снимите крышку. → Стр. 25
**7.** Снимите телескопические направляющие. → Стр. 25

## 15.2 Очистка прибора

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
**Опасность поражения током!**
Проникшая внутрь влага может вызвать поражение электрическим током.

- Не очищайте прибор пароочистителями или очистителями высокого давления.
- Не пользуйтесь прибором с влажными руками.

Жидкость в подсветке или органах управления опасна.

- Вода для очистки не должна попадать в подсветку и органы управления.

**ВНИМАНИЕ**
Неподходящие чистящие средства могут повредить поверхности прибора.

- Не используйте жёсткие мочалки и чистящие губки.
- Не используйте агрессивные или абразивные моющие средства.
- Не используйте средства с высоким содержанием спирта.

Мытьё оснащения и принадлежностей в посудомоечной машине может вызвать их деформацию или изменение цвета.

- Не мойте оснащение и принадлежности в посудомоечной машине.

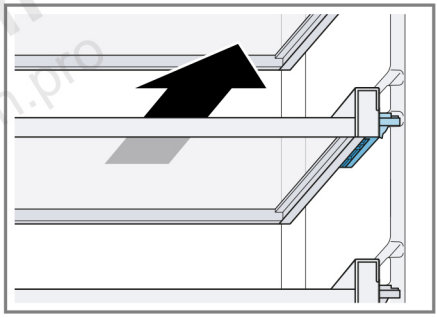
**1.** Подготовьте прибор к очистке. → Стр. 22
**2.** Очистите прибор, оснащение, принадлежности, съёмные детали и дверные уплотнители мягкой тканью с тёплой водой и небольшим количеством pH-нейтрального моющего средства.
**3.** Тщательно вытрите мягкой сухой тканью.
**4.** Установите оснащение и съёмные детали прибора.
**5.** Подключите прибор к электросети. → Стр. 10
**6.** Включите прибор. → Стр. 14
**7.** Поместите продукты в прибор.

## 15.3 Снятие оснащения

Для тщательной очистки снимите элементы оснащения с прибора.

### Снятие выдвижной полки

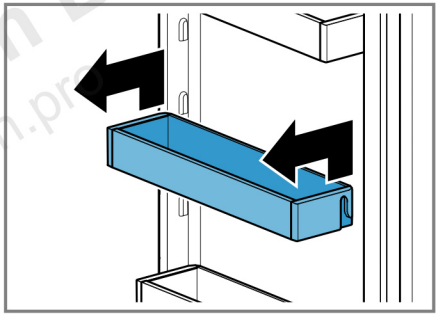
**1.** С усилием выдвиньте полку до освобождения фиксатора.



**2.** Опустите выдвижную полку и поверните её в сторону.

### Снятие дверной полки

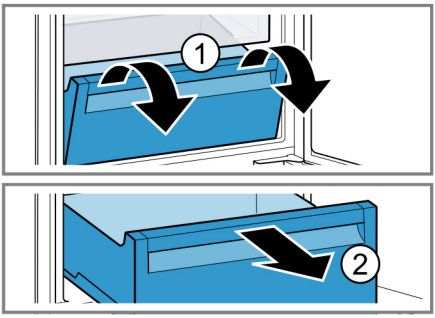
- Поднимите и снимите дверную полку.



Premium B1 gaggen.pro

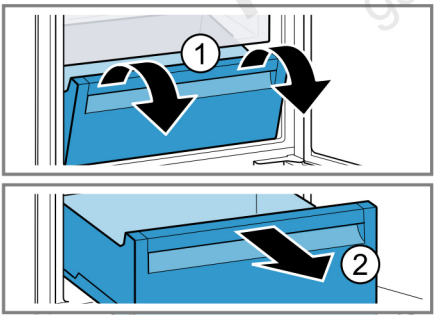
### Снятие контейнера для фруктов и овощей

- Наклоните контейнер для фруктов и овощей вперёд ① и выньте ②.




### Снятие контейнера зоны свежести

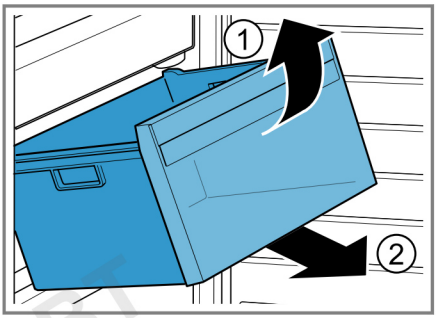
- Наклоните контейнер зоны свежести вперёд ① и выньте ②.




### Снятие контейнера морозильника

**1.** Выдвиньте контейнер морозильника до упора.

**2.** Приподнимите контейнер морозильника спереди ① и выньте ②.




## 15.4 Снятие компонентов прибора

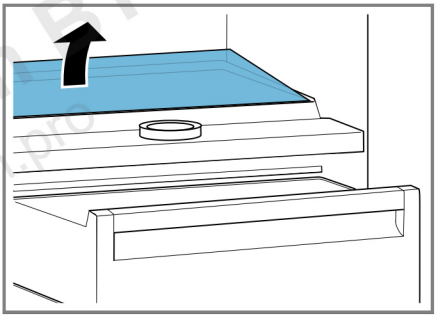
Для тщательной очистки можно снять некоторые компоненты прибора.

### Перегородка и крышка контейнера для фруктов и овощей

Для тщательной очистки можно снять перегородку и крышку контейнера для фруктов и овощей.

### Снятие перегородки

**1.** Снимите стеклянную пластину с перегородки.



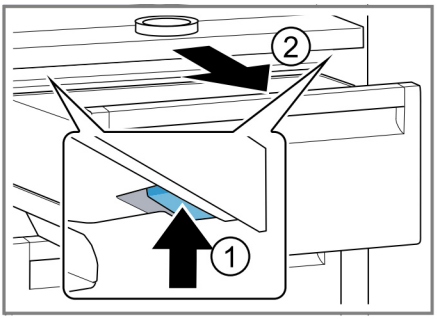
**2.** Выньте контейнер для фруктов и овощей.

Premium BT gaggen.pro



info@gaggen.pro

**3.** Нажмите снизу на рычаги с обеих сторон ① и вытяните перегородку вперёд ②.




**4.** Приподнимите перегородку и поверните её в сторону.

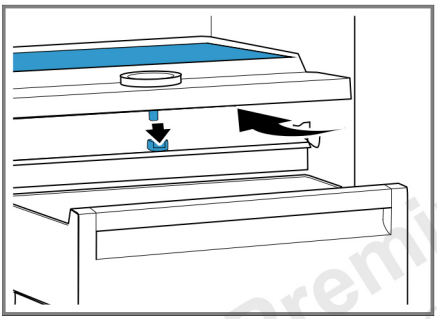
### Снятие крышки

- Приподнимите крышку контейнера для фруктов и овощей, потяните вперёд и поверните в сторону.

### Установка перегородки и крышки

**1.** Установите крышку контейнера для фруктов и овощей.

**2.** Установите перегородку.



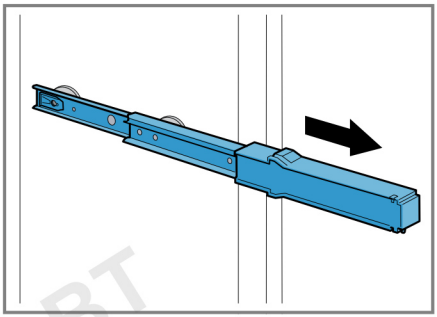
**3.** Положите стеклянную пластину на перегородку.

### Телескопические направляющие

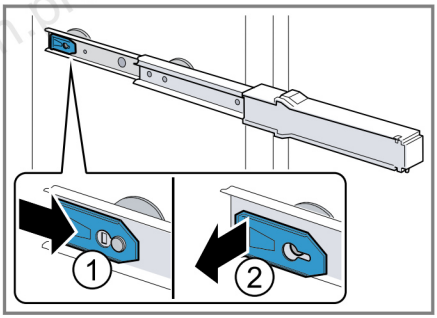
Для тщательной очистки телескопические направляющие можно снять.

**Снятие телескопических направляющих**

**1.** Выдвиньте направляющую.

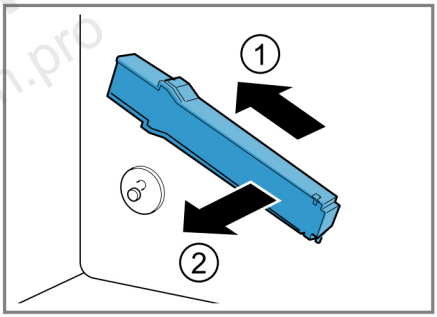


**2.** Сдвиньте фиксатор по стрелке ① и освободите задний штифт ②.




**3.** Задвиньте направляющую.

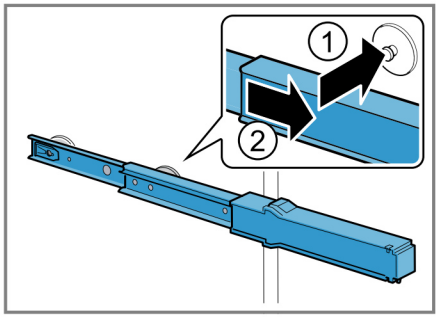
**4.** Сдвиньте телескопическую направляющую назад над задним штифтом ① и отсоедините её ②.



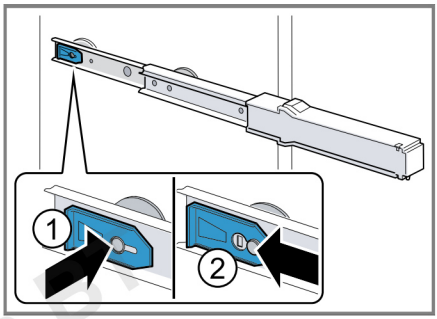

Premium BT gaggen.pro

**Установка телескопических направляющих**

**1.** Установите выдвинутую направляющую на передний штифт ① и слегка потяните вперёд до фиксации ②.




**2.** Установите направляющую на задний штифт ① и сдвиньте фиксатор назад ②.




# 16 Устранение неисправностей

Небольшие неисправности можно устранить самостоятельно. Прежде чем обращаться в сервисную службу, прочтите этот раздел: это поможет избежать ненужных расходов.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность поражения электрическим током!**

Неправильный ремонт опасен.

- ▸ Ремонт прибора должны выполнять только квалифицированные специалисты.
- ▸ При ремонте используйте только оригинальные запасные части.
- ▸ Во избежание опасности повреждённый сетевой кабель этого прибора должен заменять производитель, его сервисная служба или специалист с аналогичной квалификацией.

| Неисправность | Причина и устранение неисправности |
|---|---|
| Прибор не охлаждает, но индикаторы и подсветка работают. | Включён демонстрационный режим.<br>▸ Запустите самодиагностику прибора. → Стр. 29<br>✔ После завершения самодиагностики прибор вернётся к обычной работе. |
| Светодиодная подсветка не работает. | Возможны разные причины.<br>▸ Обратитесь в сервисную службу.<br>Номер сервисной службы указан в прилагаемом списке сервисных служб. |
| Холодильный агрегат включается чаще и работает дольше. | Прибор часто открывали.<br>▸ Не открывайте дверь прибора без необходимости. |



info@gaggen.pro

| Неисправность | Причина и устранение неисправности |
|---|---|
| Холодильный агрегат включается чаще и работает дольше. | Наружные вентиляционные отверстия закрыты.<br>▸ Уберите всё, что загораживает наружные вентиляционные отверстия. |
| | Это не неисправность. Современные холодильные агрегаты включаются чаще и работают на разных уровнях мощности для более эффективного охлаждения.<br>  <br>▸ Уберите всё, что загораживает наружные вентиляционные отверстия.<br>▸ Установите прибор как можно дальше от отопительных приборов, плит и других источников тепла.<br>Не допускайте длительного воздействия прямых солнечных лучей на прибор.<br>▸ Открывайте дверь прибора лишь на необходимое время.<br>▸ Горячим продуктам и напиткам дайте остыть, прежде чем помещать их в прибор. |
| На задней стенке холодильного отделения образуется слой инея. | Это не неисправность. Современные холодильные агрегаты обеспечивают более равномерную температуру в холодильном отделении. Его задняя стенка регулярно размораживается автоматически.<br>  <br>▸ Открывайте дверь прибора лишь на необходимое время.<br>▸ Герметично упакуйте или накройте продукты.<br>▸ Горячим продуктам и напиткам дайте остыть, прежде чем помещать их в прибор.<br>▸ Оставляйте пространство между продуктами и внутренними стенками. |
| Home Connect работает неправильно. | Возможны разные причины.<br>▸ Перейдите на www.home-connect.com. |
| На индикаторе температуры появляется «E» или «d». | Электроника обнаружила неисправность.<br>**1.** Выключите прибор. → Стр. 15<br>**2.** Отключите прибор от электросети.<br>Выньте вилку из розетки или отключите автоматический выключатель в электрощите.<br>**3.** Через пять минут снова подключите прибор. |

Premium BT
info@gaggen.pro

| Неисправность | Причина и устранение неисправности |
|---|---|
| На индикаторе температуры появляется «E» или «d». | **4.** Если сообщение остаётся на дисплее, обратитесь в сервисную службу.<br>Её номер указан в прилагаемом списке сервисных служб. |
| Мигает индикатор температуры морозильного отделения. | Температура морозильного отделения была слишком высокой.<br>**1.** Нажмите ⍁.<br>✔ Индикатор морозильного отделения ненадолго покажет самую высокую достигнутую в нём температуру. Затем снова появится заданная температура.<br>**2.** Нажмите ⍁.<br>✔ Индикатор температуры морозильного отделения перестанет мигать. |
| Звучит сигнал, мигает индикатор температуры морозильного отделения и горит ⍁. | Возможны разные причины.<br>▸ Нажмите ⍁.<br>✔ Сигнализация отключится. |
| | Дверь прибора открыта.<br>▸ Закройте дверь прибора. |
| | Наружные вентиляционные отверстия закрыты.<br>▸ Уберите всё, что загораживает наружные вентиляционные отверстия. |
| | Загружено много свежих продуктов.<br>▸ Не превышайте максимальную мощность замораживания.<br>→ «Мощность замораживания», стр. 21 |
| Температура сильно отличается от заданной. | Возможны разные причины.<br>**1.** Выключите прибор. → Стр. 15<br>**2.** Через пять минут снова включите прибор. → Стр. 14<br>▸ Если температура слишком высокая, проверьте её снова через пару часов.<br>▸ Если температура слишком низкая, проверьте её снова на следующий день. |
| Прибор гудит, булькает, жужжит, журчит, щёлкает или потрескивает. | Это не неисправность. Работает двигатель, например холодильного агрегата или вентилятора. Хладагент течёт по трубкам. Двигатель, выключатели или электромагнитные клапаны включаются и выключаются. Выполняется автоматическое размораживание.<br>Меры не требуются. |


info@gaggen.pro

| Неисправность | Причина и устранение неисправности |
|---|---|
| Прибор издаёт шум.  | Элементы оснащения шатаются или заедают.<br>▸ Проверьте съёмное оснащение; при необходимости замените его. |
| | Бутылки или ёмкости соприкасаются.<br>▸ Разместите бутылки и ёмкости так, чтобы они не соприкасались. |
| | Включено быстрое замораживание.<br>Меры не требуются. |

## 16.1 Перебои электропитания

При отключении питания температура в приборе повышается. Это сокращает срок хранения и снижает качество замороженных продуктов.

Сроки хранения замороженных продуктов при неисправности указаны в технических данных на странице вашего прибора на сайте.

**Примечания**

- При отключении питания открывайте прибор как можно реже и не добавляйте в него продукты.
- Сразу после восстановления питания проверьте качество продуктов.

  – Выбросьте оттаявшие продукты, температура которых выше 5 °C.

  – Слегка оттаявшие продукты приготовьте или обжарьте, затем съешьте или снова заморозьте.

## 16.2 Самодиагностика прибора

Самодиагностика прибора показывает неисправности, которые может устранить сервисная служба.

**1.** Выключите прибор.
→ Стр. 15

**2.** Примерно через пять минут включите прибор. → Стр. 14

**3.** В первые 10 секунд после включения нажмите и удерживайте ⁂ морозильного отделения 3–5 секунд до звукового сигнала.

✔ Начнётся самодиагностика прибора.
✔ Во время самодиагностики звучит длинный сигнал.
✔ Если в конце самодиагностики прозвучали 2 сигнала и индикатор показывает заданную температуру, датчики температуры исправны. Прибор вернётся к обычной работе.

✔ Если в конце самодиагностики прозвучали 5 сигналов и ⁂ морозильного отделения мигает 10 секунд, сообщите об этом в сервисную службу.

# 17 Хранение и утилизация

## 17.1 Вывод прибора из эксплуатации

**1.** Выключите прибор.
→ Стр. 15

**2.** Отключите прибор от электросети.

Выньте вилку из розетки или отключите автоматический выключатель в электрощите.

**3.** Выньте все продукты.

**4.** Очистите прибор. → Стр. 23

Premium BT gaggen.pro

**5.** Для вентиляции внутри прибора оставьте его открытым.

## 17.2 Утилизация старого прибора

Переработка позволяет повторно использовать ценные материалы.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
**Опасность для здоровья!**
Ребёнок может запереться внутри прибора, подвергнув свою жизнь опасности.

- Оставьте полки и контейнеры внутри, чтобы детям было труднее забраться в прибор.
- Не подпускайте детей к отслужившему прибору.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
**Опасность пожара!**
При повреждении трубок горючий хладагент и вредные газы могут вытечь и воспламениться.

- Не повреждайте трубки контура охлаждения и изоляцию.

**1.** Выньте вилку прибора из розетки.

**2.** Перережьте сетевой кабель.
**3.** Утилизируйте прибор экологически безопасным способом.

Актуальные способы утилизации можно узнать у продавца или в местных органах власти.



Прибор маркирован согласно европейской Директиве 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE). Директива определяет правила возврата и переработки отслуживших приборов, действующие на всей территории ЕС.

# 18 Сервисная служба

Оригинальные запасные части, необходимые для работы прибора согласно соответствующей директиве об экодизайне, можно приобрести в сервисной службе не менее 10 лет со дня вывода прибора на рынок Европейской экономической зоны.

Кроме того, наша сервисная служба предоставляет другие оригинальные детали, необходимые для работы и пригодные для хранения, в течение срока до 15 лет со дня вывода прибора на рынок. За подробностями обратитесь в сервисную службу.

**Примечание:** по условиям гарантии производителя, действующей в вашей стране, обслуживание в сервисной службе бесплатно. В Европейской экономической зоне минимальный срок гарантии производителя для частных потребителей составляет 2 года согласно местным условиям. Условия гарантии не ограничивают другие ваши права и требования по местному законодательству.

Подробные сведения о сроке и условиях гарантии в вашей стране доступны по QR-коду в прилагаемом документе с сервисными контактами и условиями гарантии, в нашей сервисной службе или на сайте.

Контакты нашей сервисной службы доступны по QR-коду в прилагаемом документе

Premium gaggen.pro


info@gaggen.pro

с сервисными контактами и условиями гарантии или на нашем сайте.

### 18.1 Номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD)

При обращении в сервисную службу потребуются номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD), указанные на заводской табличке прибора.

→ «Прибор», рис. 1/5 Стр. 12
Запишите данные прибора и телефон сервисной службы, чтобы быстро находить их.

## 19 Технические данные

Хладагент, объём и другие технические характеристики указаны на заводской табличке.

→ «Прибор», рис. 1/5 Стр. 12
Дополнительные сведения о модели доступны на https://eprel.ec.europa.eu/ [1] — в официальной базе данных продукции ЕС EPREL. Следуйте указаниям по поиску модели. Идентификатор модели состоит из символов перед косой чертой в номере изделия (E-Nr.) на заводской табличке. Его также можно найти в первой строке энергоэтикетки ЕС.

Количество источников света зависит от модели.

В приборе установлен источник света класса энергоэффективности F.

Источники света доступны как запасные части. Заменять их должны только квалифицированные специалисты.

### 19.1 Свободное ПО и ПО с открытым исходным кодом

В этом изделии используются программные компоненты, лицензированные правообладателями как свободное ПО или ПО с открытым исходным кодом.

Сведения о лицензиях хранятся в приборе и доступны в Home Connect: «Профиль → Правовая информация → Сведения о лицензии» («Profile → Legal information → Licence Information»). [2]

Сведения о лицензиях можно скачать на сайте бренда: найдите модель прибора и дополнительные документы на странице изделия. Их также можно запросить по адресу oss-request@bshg.com или BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, 81739 Мюнхен, Германия.

Соответствующий исходный код предоставляется по запросу.

Направляйте запрос на oss-request@bshg.com или BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, 81739 Мюнхен, Германия.

Тема: «OSSREQUEST»

Расходы на выполнение запроса оплачиваете вы. Предложение действует три года со дня покупки или как минимум весь срок, в течение которого мы предоставляем поддержку и запчасти для этого прибора.

[1] Только для стран Европейской экономической зоны
[2] В зависимости от оснащения прибора

info@gaggen.pro

# 20 Декларация соответствия

BSH Hausgeräte GmbH заявляет, что прибор с функцией Home Connect соответствует основным требованиям и другим применимым положениям Директивы 2014/53/EU.

Подробная декларация соответствия RED доступна на www.gaggenau.com среди дополнительных документов на странице вашего прибора.

CE

BSH Hausgeräte GmbH заявляет, что прибор с функцией Home Connect соответствует применимым законодательным требованиям. [1]

Подробная декларация соответствия доступна на www.gaggenau.com/gb среди дополнительных документов на странице вашего прибора. [1]

UK CA

Диапазон 2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц): макс. 100 мВт
Диапазон 5 ГГц (5150–5350 МГц + 5470–5725 МГц): макс. 50 мВт

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| WLAN (Wi-Fi) 5 ГГц: только внутри помещений. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
| WLAN (Wi-Fi) 5 ГГц: только внутри помещений. | | | | | | | |

## 20.1 Заявление о соответствии для Великобритании

Полное заявление о соответствии Правилам 2023 года о безопасности продукции и телекоммуникационной инфраструктуре (требования безопасности к соответствующим подключаемым изделиям) доступно на www.gaggenau.com/gb/ среди дополнительных документов на странице вашего прибора.

**Тип изделия**

Это заявление распространяется на изделия, описанные в данной инструкции, группа идентификаторов моделей которых указана на обложке. Полный идентификатор состоит из символов перед косой чертой в номере изделия (E no.) на заводской табличке. Его также можно найти в первой строке британской энергоэтикетки.

[1] Только для Великобритании



info@gaggen.pro

**Название и адрес производителя**
BSH Hausgeräte GmbH,
Carl-Wery-Strasse 34, 81739 Мюнхен,
Германия

Это заявление о соответствии подготовлено производителем.

Производитель BSH Hausgeräte GmbH считает, что им соблюдены:

- пункт 5.1-1 ETSI EN 303 645 v3.1.3 и, где применимо, пункт 5.1-2 ETSI EN 303 645 v3.1.3;
- пункт 5.2-1 ETSI EN 303 645 v3.1.3;
- пункт 5.3-13 ETSI EN 303 645 v3.1.3.

**Срок поддержки**
BSH Hausgeräte GmbH будет бесплатно предоставлять обновления безопасности, необходимые для сохранения основных функций, как минимум до 28.02.2036.

Premium BT
gaggen.pro

Premium BT
gaggen.pro

Premium BT
gaggen.pro
Premium BT
gaggen.pro

Premium BT
gaggen.pro
Premium BT
gaggen.pro

Отличие — Gaggenau

Premium BT
gaggen.pro

gaggenau.com

**BSH Hausgeräte GmbH**
Carl-Wery-Straße 34
81739 Мюнхен, ГЕРМАНИЯ
www.gaggenau.com

Для Великобритании:
Импортёр в Великобритании:
BSH Home Appliances Ltd.
Grand Union House
Old Wolverton Road
Wolverton, Milton Keynes
MK12 5PT
Соединённое Королевство

**9001704695** (060923)
ru

info@gaggen.pro